



havre  
de verdure

# Bouzey

*écran de nature*

*Communauté de Communes du Pays d'Olima et du Val d'Avière*

Chantraine, Chaumousey, Darnieulles, Domèvre-sur-Avière, Dommartin-aux-Bois, Fomerey,  
Girancourt, Les Forges, Renauvoid, Sanchev et Uxegney.

# Bouzey, petite parenthèse à savourer en toutes saisons



Le site de Bouzey sous son autre visage va vous étonner. En deux années de travaux, nous l'avons rendu pour vous plus accessible, plus ludique, plus accueillant...

Je me réjouis de cet aboutissement, fruit d'une réflexion partagée et d'une mutualisation de nos moyens à 11 communes.

La solidarité intercommunale prend ici tout son sens, avec pour objectif de mener des projets d'envergure qui n'auraient pu être portés par des communes isolées.

J'espère que vous apprécierez les aménagements réalisés, de qualité et respectueux des paysages du site. L'usage de matériaux locaux a été privilégié pour le sentier et les parkings ainsi que l'usage de bois certifié "PEFC" (issu de forêts éco-gérées) pour la passerelle et les pontons handi-pêche.

Bouzey est avant tout un réservoir artificiel d'alimentation du Canal des Vosges qui, et cela peut paraître paradoxal, présente d'indéniables qualités écologiques ! Le partenariat constructif engagé avec Voies Navigables de France pour la totalité de nos aménagements a permis de concilier les vocations techniques, environnementales et de loisirs du site.

Nous souhaitons vous faire découvrir et apprécier ce lieu propice à la détente, avec l'espoir que cette meilleure connaissance inspire un plus grand respect encore de cet écrin de nature.

A travers cette brochure, vous pourrez emporter un peu de Bouzey chez vous !

**Yannick Villemin**

Président de la Communauté de Communes  
du Pays d'Olima et du Val d'Avière



*le temps d'une pause sous le signe de l'eau...*

*respiration*  
*havre de verdure*  
*tentation*

- 
- Bouzey... site aux multiples facettes
  - Aménagements... et nouveau visage
    - Aux sources de la détente
    - Un paradoxe nommé Bouzey
  - Une vraie pouponnière à brochets...  
et un havre de plumes
  - Sur les traces d'un passé prestigieux  
... et d'une machine hydraulique
  - Bouzey... in situ

*écrin de nature*  
*découverte*

# Bouzey ... site aux multiples



## A l'heure du temps de vivre

*souffler  
partager*

Ici, c'est la promesse de moments de détente savoureux, de baignades et de balades tonifiantes, dans un cadre naturel préservé.

Au fil des saisons le cadre évolue, dévoilant de nouveaux paysages. Quand le niveau du lac est maximal, l'eau omniprésente façonne le décor version "grand angle", à l'opposé de la période basse où la végétation reprend ses droits offrant une ambiance de marée basse. Le temps est à la promenade, à l'observation, une invitation à la découverte sous d'autres lumières aux saveurs de marnage. Sachez profiter de chacun de ces moments, ils sont la garantie d'une belle douceur de vivre et d'un retour aux sources.

# facettes



Même si certains d'entre vous connaissent déjà le site de Bouzey, nous vous offrons une nouvelle manière de l'imaginer. Tout est réuni pour vous y faire passer des instants de plaisir, que vous ayez envie d'activités aquatiques, de farniente au bord de l'eau, de balades en forêt avec vue sur l'eau... avec ses multiples facettes le site vous réserve de jolies surprises et de délicieuses découvertes. A consommer sans modération !

*inspirer*





2 ans de travaux pour des années de détente...

Maître d'ouvrage :  
Communauté de Communes du Pays d'Olima et du Val d'Avière

+ d'1,2 millions d'euros HT d'investissements subventionnés par le fonds européen FEDER, l'Etat, le Conseil Régional de Lorraine, le Conseil Général des Vosges, et la Fédération de Pêche.

- Abattage d'arbres minimum, uniquement pour des raisons de sécurité. Compensation par de nombreuses replantations.
- Chantier iso 14001 (propre et respectueux de l'environnement) : récupération des huiles, engins stationnés sur sol avec géotextile, plan de gestion des déchets de chantier, formation du personnel.

Des perspectives pour un site encore plus accueillant...

Avec des aménagements ludiques complémentaires réalisés en 2013 : 600 000 euros HT d'investissements

# Aménagements ... et

*sérénité*  
*convivialité*

Des aménagements d'envergure à la hauteur de ce site vivifiant

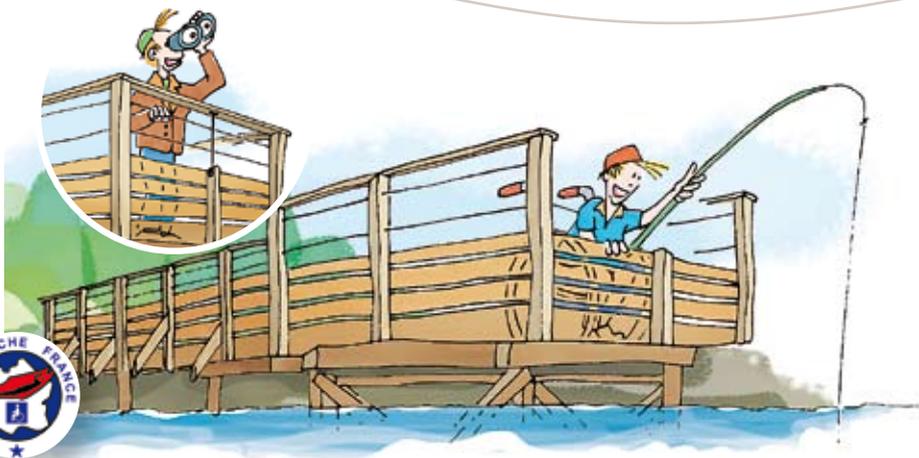
C'est sur cet aménagement majeur du sentier, la passerelle avec son belvédère d'observation, que vous pourrez apprécier toute la beauté du site. Endroit calme et apaisant, propice à la détente, il vous offre un vaste et magnifique point de vue.





# nouveau *visage* accueillant dynamisant

Le principal enjeu des aménagements a été de faire face à la très faible largeur des berges. La technique de tunage bois a été retenue pour élargir et sécuriser le sentier entre berges et route. Pour des raisons réglementaires, la piste en terre du Valtin est donc prévue uniquement pour les piétons, les poussettes ou les personnes en fauteuils.



Cyclistes, cavaliers, le secteur d'Olima vous offre le choix de nombreux autres sentiers (Comtesse, forts, roches d'olima, source de l'Avière...) ! Pour le sentier autour de Bouzey, seule la forêt d'Ambafosse vous est aussi accessible. Elle vous offre une piste plus large et une structure au sol solide pour concilier les usages des promeneurs avec ceux des professionnels forestiers.

Nous avons également pensé aux pêcheurs à mobilité réduite par la réalisation de pontons conçus pour s'adapter aux très grandes différences de niveau d'eau selon la saison. Ils font office de pontons Handipêche pendant 3 mois environ et d'observatoires pour les promeneurs pendant 9 mois de l'année.

## De mars à juin

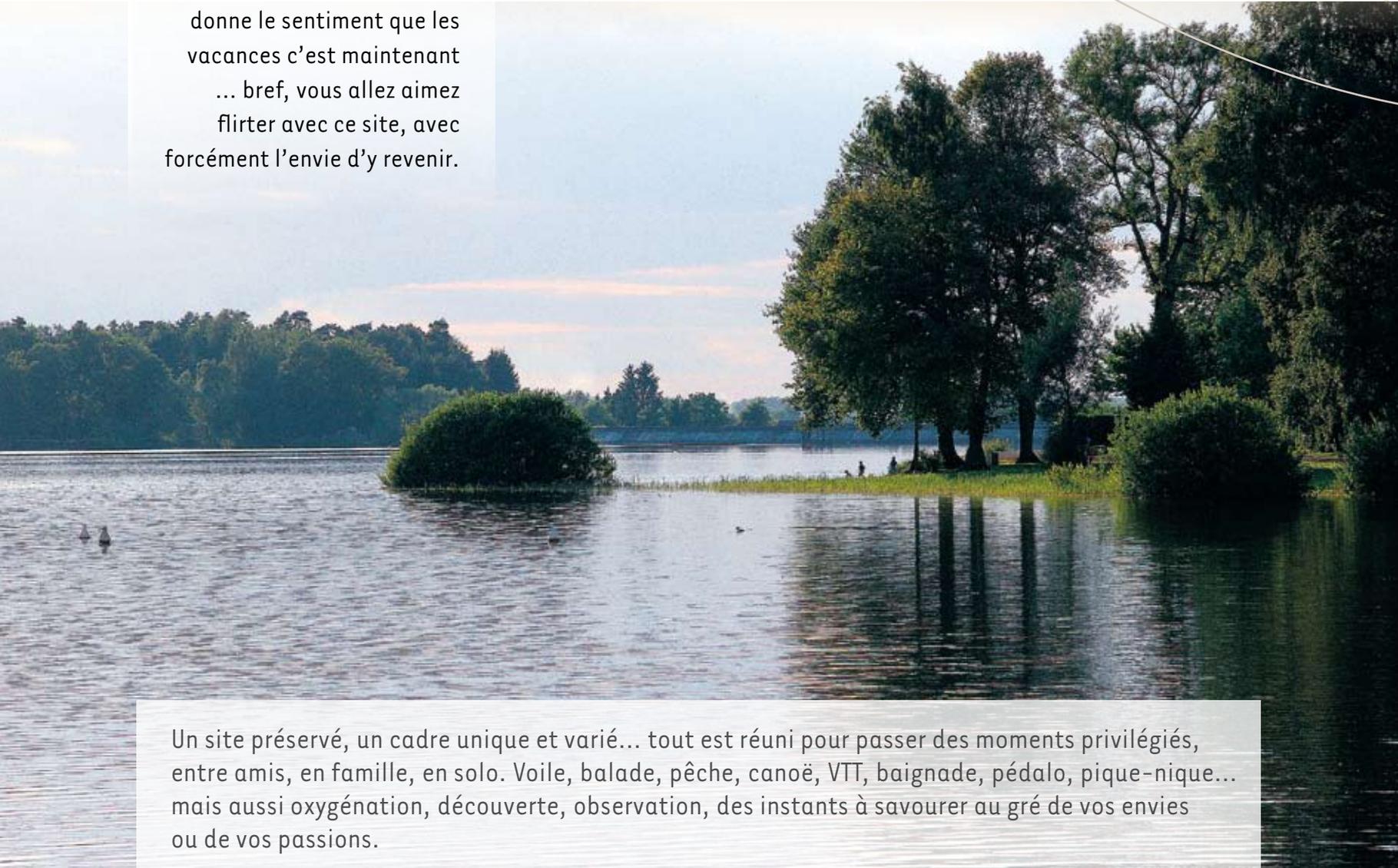
Les pontons sont utilisables par les pêcheurs à mobilité réduite de mars à juin (de février à juillet pour les années où le niveau est plus haut). Le garde corps, en bout de ponton, est abaissé à cette période à une hauteur de 50 cm.

## De juillet à février

Le reste de l'année, le ponton devient un observatoire idéal pour les promeneurs. Le garde corps en bout de ponton est rehaussé à 1,10 m.

Un vaste plan d'eau, une végétation prenant plaisir à jouer avec lui, une forêt environnante accueillante et source d'inspiration, un voilier qui passe et vous donne le sentiment que les vacances c'est maintenant ... bref, vous allez aimez flirter avec ce site, avec forcément l'envie d'y revenir.

# *Aux sources* *de la*

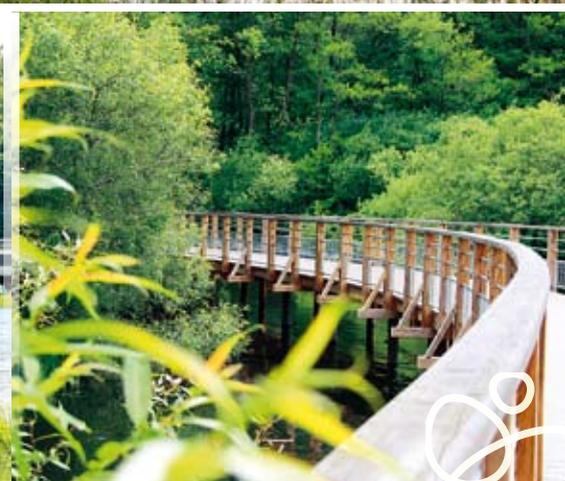


Un site préservé, un cadre unique et varié... tout est réuni pour passer des moments privilégiés, entre amis, en famille, en solo. Voile, balade, pêche, canoë, VTT, baignade, pédalo, pique-nique... mais aussi oxygénation, découverte, observation, des instants à savourer au gré de vos envies ou de vos passions.

# dé détente

Quel est le plus vaste plan d'eau des Vosges ?

*luminosité  
découverte*



*harmonie*

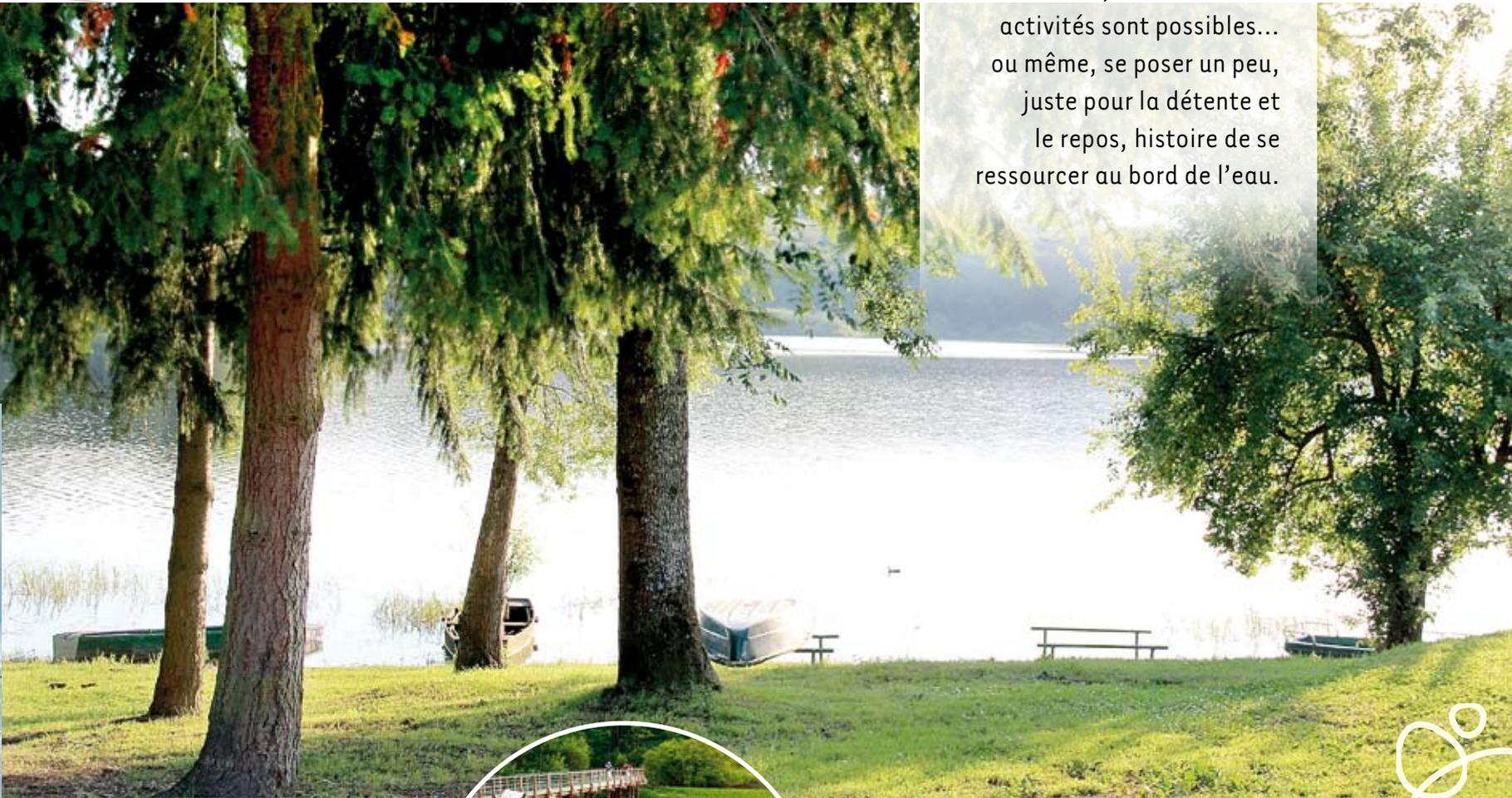


*Aux sources* de la *détente*



*oxygénation*  
*observation* *plaisir*

Vous allez être surpris par le nombre de moments de plaisir à passer sur le site. En toutes saisons, de nombreuses activités sont possibles... ou même, se poser un peu, juste pour la détente et le repos, histoire de se ressourcer au bord de l'eau.



A quelle période  
l'actuelle digue de  
Bouzey fut-elle  
reconstruite ?

# Un paradoxe nommé



Ou comment ce milieu artificiel à la base, a permis  
le développement d'un écosystème remarquable.

Tout le paradoxe est là !  
La faune, la flore... et le milieu naturel qui a repris  
ses droits pour nous offrir aujourd'hui un lieu riche  
en découvertes et en espèces inattendues.



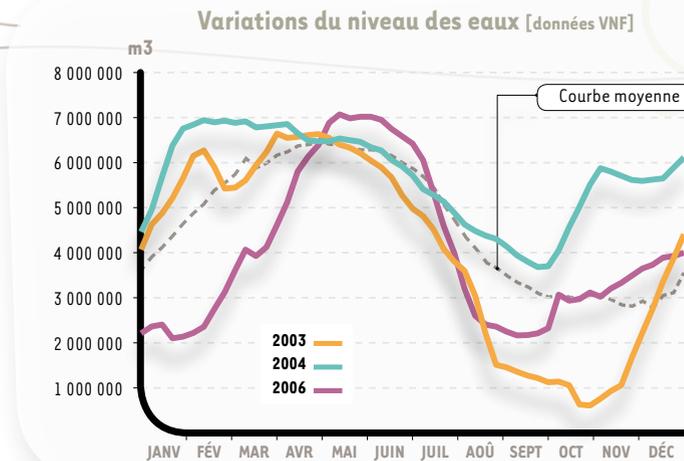
## Un soupçon d'histoire

Entièrement façonné par l'homme en 1882, le réservoir, conçu pour  
alimenter le Canal des Vosges, est avant tout un outil de travail pour VNF.  
Les variations du niveau des eaux en témoignent et créent  
de vrais liftings de paysage au fil des saisons.

# Bouzey

## → Un zeste de technique

En une année, on peut remarquer des variations de 7 m au niveau de la digue. Celle-ci longue de 520 m et large de 46, pose le décor et vous assure un point de vue version grand angle sur l'étendue du plan d'eau.



*curiosité*  
*écosystème*



## → Et beaucoup de nature !

Avec sa superficie importante et un environnement particulièrement boisé, le plus grand plan d'eau des Vosges a dévoilé au fil du temps son potentiel écologique. On y trouve une grande variété d'espèces végétales et animales, entre autres : l'Iris faux-acore, la Lysimaque, les Laïches, la Littorelle (espèce protégée), le Potamot, le Rat musqué, la Couleuvre à collier, de nombreux insectes comme les libellules calopteryx et agrions, ou encore l'Anodonte (mollusque cousine des moules d'eau douce).





# Une vraie pouponnière à brochets

## Le bonheur est dans le marnage

Le niveau d'eau varie fortement au cours de l'année.

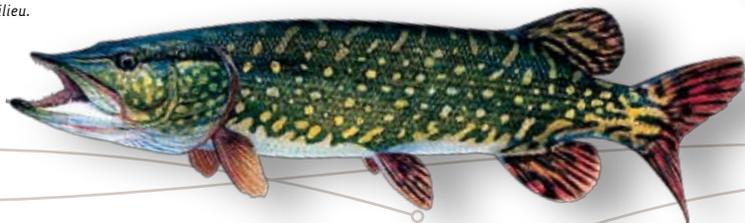
Ces mouvements, appelés aussi marnage, sont propices à la croissance d'une riche végétation.

**C'est dans la frayère que les brochets viennent se reproduire. Les femelles frottent leur ventre contre les herbes pour pondre leurs œufs, lieu tellement propice à ces cajoleries, qu'elles en produisent jusqu'à 60 000 ! La nature est bien faite et la végétation immergée qui sert de support aux œufs protège les larves telle une parfaite "nounou" .**



### **Le brochet *Esox Lucius* :**

*Bien connu dans notre région, l'imagerie populaire en a fait un prédateur redoutable. Ce poisson affectionne particulièrement les eaux calmes. Espèce protégée à fort intérêt patrimonial, sa présence est révélatrice du bon état écologique du milieu.*



### **→ En été**

Période des basses eaux : les herbiers apparaissent et se développent. Le niveau d'eau diminue progressivement de juin à octobre, pour alimenter le Canal des Vosges.



nature  
harmonie

... et un havre de plumes !



## Un paradis...

Avec ses 140 ha, ses berges boisées et ses nombreuses roselières, le plan d'eau offre un cadre de vie idéal, en toute quiétude, pour les volatiles présents en nombre.

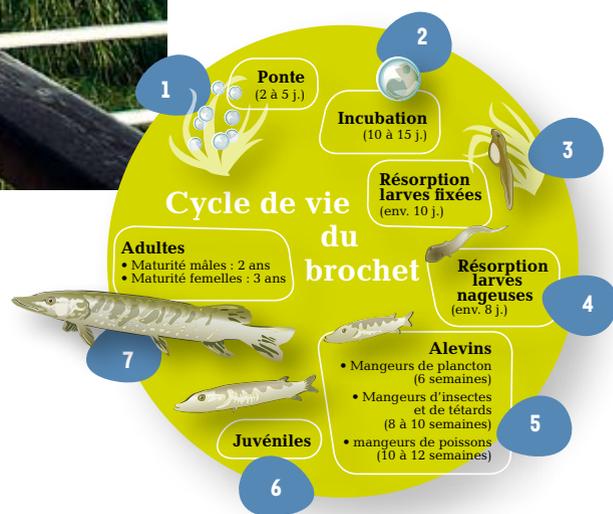
### → De février à mai

Période des hautes eaux : les zones végétales sont inondées ; apparition d'abris pour insectes, de zones de reproduction pour poissons et amphibiens. Ponte des brochets en mars ; croissance des alevins en avril puis migration en mai, vers les zones plus profondes du plan d'eau.



## Le Grèbe huppé, star des ballets nautiques

Agile et rapide, il passe son existence à nager et plonger à la recherche de nourriture : larves, insectes, crustacés, mollusques et petits poissons. Un vrai ballet nautique, le couple paré de son beau plumage coloré effectue des figures symétriques ponctuées de caquètements rauques et saccadés, à la belle saison vous pourrez en profiter en toute discrétion. A peine éclos, les oisillons partent se réfugier sur le dos de leurs parents. Ils sont ainsi, transportés au chaud, pendant 6 semaines... sur une pouponnière flottante !





*tranquilité*



## Une pause méritée

Bouzey est aussi le point de passage privilégié de nombreuses espèces migratoires. On peut ainsi y croiser en période d'hivernage : chevalier guignette, chevalier gambette, chevalier aboyeur, bécasseau variable et cocorli ou encore le grand gravelot.



### Le Canard colvert, le moins farouche

Avec son costume digne d'une palette de peintre, on ne peut pas ignorer le passage d'un mâle à la surface des eaux. La femelle plus discrète se concentre, dès le printemps, à créer une nurserie toute douce, plantes, herbes sèches et duvet sont idéals pour fabriquer un nid "cocon" .

Quelle famille ! Il n'est pas rare de la voir déambuler sur le lac, maman en tête, suivie de près par sa progéniture.

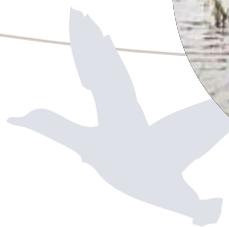
Nourriture à emporter... graines, larves, vers et insectes, rien ne manque sur le site pour régaler leurs papilles.

### La Foulque macroule, reine des plongeurs

Souvent confondue avec la poule d'eau, cette excellente plongeuse - jusqu'à 2 m - est une grande dégustatrice de végétaux aquatiques.

Elle aime aussi se prélasser à la surface de l'eau et y construire son nid volumineux. Tiges de roseau, feuilles et branchettes enlacées forment un gîte spacieux et flottant. Et ne soyez pas surpris si vous la voyez courir sur l'eau, c'est sa façon de prendre de l'élan pour son envol difficile... décidément plus à l'aise sous l'eau que dans les airs !

D'autres espèces plus rares dans notre région ont été aperçues comme l'eider à duvet, le goéland cendré, la harle bièvre, le pygargue et la mouette...



*diversité*  
*rareté*

Une parfaite harmonie règne sur le site et la richesse de son environnement peut vous permettre au fil de vos balades, des face à face parfois inattendus. Ouvrez bien les yeux !



*sérénité*

# Sur les traces d'un passé prestigieux

## L'abbaye de Chaumousey

Fondée en 1090, grâce aux dons du duc de Lorraine. Une chapelle y est d'abord érigée, puis en 1107, une église abbatiale, de dimensions et de style similaires à la basilique Saint Maurice d'Épinal. Aujourd'hui, le hameau rappelle l'existence de ce lieu de silence et de méditation...



### Un rayonnement considérable

L'abbaye de Chaumousey a connu des siècles de gloire et de prospérité. Sous la protection des papes Pascal II et Grégoire VIII elle est devenue l'une des plus puissantes abbayes de Lorraine.



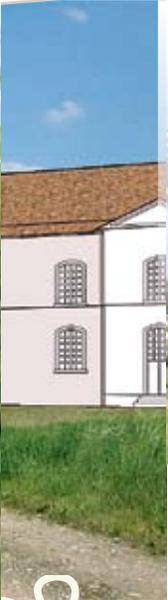
## patrimoine

### Pierre FOURIER - Illustre pensionnaire

(Mirecourt 1565 - Gray 1640)



En 1585, il intègre l'ordre des chanoines Saint Augustin à l'Abbaye de Chaumousey. En 1595, il devient procureur de l'abbaye et administrateur de la paroisse. D'une grande piété, il œuvra toute sa vie pour les plus démunis. Sa devise : "ne nuire à personne, être utile à tous". Parmi ses actions : l'instruction gratuite des filles, l'invention du tableau noir utilisé dans les classes... Béatifié en 1730, une statue le représentant orne l'un des piliers au centre de la Basilique Saint-Pierre à Rome.



### Ce patrimoine disparu dans l'indifférence générale

La Révolution entraîne le départ des moines en 1791 et l'Abbaye est confisquée. Démolie petit à petit, ses objets sacrés se retrouvent dispersés dans les églises environnantes : une cloche à Belmont-sur-Buttant, la chaire à Uxegney (classé à l'inventaire du mobilier des Monuments historiques), l'ostensoir à Darnieulles, le retable à Girancourt (inscrit sur la liste des Monuments historiques).

*prestige* *histoire*



'eau...



# Bouzey ... in situ



Passage piétons, familles, personnes à mobilité réduite (sur chemin en terre du Valtin ou sur digue)

Interdit : cavaliers/cyclistes



Passage permis à tous sauf véhicules à moteurs



Passage cyclistes (majoritairement sur route - sauf passage en contrebas de la digue)



7 km de Sentier

réservé aux piétons



carte du site au dos



# ... et d'une machine hydraulique

Bouzey, vaste plan d'eau de 140 hectares à son niveau plein, est un réservoir d'alimentation du Canal des Vosges. Son rôle est donc majeur puisqu'il permet le bon fonctionnement de cette voie fluviale reliant la Haute-Saône et la Meurthe-et-Moselle. En périphérie immédiate d'Épinal, il propose aujourd'hui de multiples activités de plein air. Idéalement placé au cœur du département des Vosges, il s'étend sur le territoire des communes de Chaumousey, Girancourt, Renauvoid et Sanchey.

C'est Voies Navigables de France (VNF) qui gère la maintenance de ces ouvrages au quotidien, pour le bon fonctionnement du réseau navigable, pour la sécurité de tous et dans un objectif de préservation environnementale.

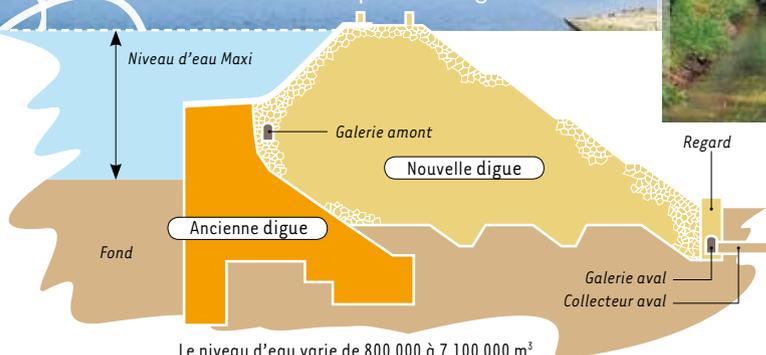


Un long cheminement...

Ce réservoir de Bouzey est lui-même alimenté par la Moselle avec une prise d'eau à St-Etienne-lès-Remiremont et grâce à un canal de 42 km. Un véritable ouvrage technique : 10 siphons, 16 tunnels dont celui de Chantraine de plus de 2,5 km.



Schéma en coupe de la digue



Le niveau d'eau varie de 800 000 à 7 100 000 m<sup>3</sup> pour une surface de 127 à 140 ha.



- **1882** : réalisation de la digue.
- **1901** : première reconstruction.
- **1895** : une rupture de la digue a eu des conséquences tragiques. Le drame a marqué les esprits et fait la Une du quotidien national.
- **1930 à 1938** : construction de la digue actuelle, sécurisation et augmentation de la capacité du réservoir.

utilité



Communauté de Communes du Pays d'Olima et du Val d'Avière  
 4, allée du Val d'Avière - 88390 LES FORGES  
 Tél. 03 29 82 97 37

Chantraine, Chaumousey,  
 Darnieulles, Domèvre-sur-Avière,  
 Dommartin-aux-Bois, Fomerey,  
 Girancourt, Les Forges, Renauvold,  
 Sanchev et Uxegney.



Brochure réalisée  
 avec le soutien de :

Travaux réalisés avec le soutien de :

